Report1

草の根レベルの交流で深まる相互理解

Deepening mutual understanding through grassroots exchange

地域分科会やホームステイでの出会いを通して、 <u>言葉の壁を超え、互いを身近</u>に感じ理解し合う、心通う交流が生まれました。

Local sessions and homestays offer participants the chance to overcome the language barrier, and understand each other more to enjoy a heartfelt exchange.

地域分科会

Local Sessions – Homestay Program

ケンタッキー州内11の街で特色のある地域分科会(ホームステイ・プログラム)を開催いたしました。

Japanese participants homestayed in 11 Kentucky cities.

The number of Japanese participants in each city can be found below in brackets.

レキシントン Lexington (9)

[分科会内容]

ホースパークの見学

歴史的建造物の見学

など

[Session Activities]

Sightseeing at the horsepark, places of historical interest



ホストファミリーと記念写真 With a host family



待望の馬とご対面 Finally meeting one of Kentucky horses



バーボンを味見 Facting bourbon

ジョージタウン | Georgetown (19)

[分科会内容]

カー・ドーム(自動車会館)にて 歓迎パーティー

エバンス果樹園訪問

など

[Session Activities]

Welcome Party at Car Dome (Car Museum)

Visiting Evance orchard



遊覧旅行へ Field trip



イベントを見学



一緒に勉強 Learning together

フランクフォート | Frankfort (8)

[分科会内容] 州知事公邸にて朝食会 バッファロー・トレール見学 など

[Session Activities]
Breakfast at the Governor's House
Buffalo Trail excursion



ホストファミリーとの集合写真 A commemorative photograph with host families



州議会堂 State building



ホストファミリーと記念写真 With a host family

リッチモンド | Richmond (10)

[分科会内容]

エイカーズ・オブ・ランド・ ワイナリーにて、見学と試飲 ブーンズボロの砦見学 など

[Session Activities]

Tour and winetasting at Acres of Land Winery

Tour of Fort Boonesborough State Park



地元ボランティアによるケンタッキー州の説明 A volunteer introduces Kentucky



学園祭のパレード見学 Homecoming parade



みんなでダンスパーティー Dance party

ハロッズバーグ | Harrodsburg (18)

[分科会内容]

オールド・フォート・ハロッド・ステイト・パーク見学 シェーカー・ビレッジ見学 など

[Session Activities]

Old Fort Harrod State Park excursion Tour of Shaker Village



ウェルカムセレモニーで記念写真 With host families at the welcome party



シェーカー・ビレッジのほうき作り Broom making at Shaker Village



日本食について説明中 Introducing Japanese food

バーズタウン | Bardstown (15)

[分科会内容]

マイ・オールド・ケンタッキーホー ム州立公園見学

市長夫妻宅での野外料理パーティー など

[Session Activities]
My Old Kentucky Home State Park
Party at mayor's house



即興でパフォーマンスを披露 Enjoying a spontaneous performance



みんなで阿波踊り



ハローウィンの仮装でびっくり Surprising Japanese guests with scary Halloween costumes

ボーリング・グリーン | Bowling Green (13)

[分科会内容]

ロスト・リバーケイブ見学 ボーリング・グリーン市主催の 昼食会

など

[Session Activities]
Lost Rivercave excursion
Luncheon hosted by City of

Bowling Green



ロスト・リバー鍾乳洞で記念写真 Posing in front of Lost River Cave



ホストファミリーと記念写真 A commemorative photograph with host families



ケンタッキーフライドチキン Kentucky Fried Chicken

ダンビル | Danville (8)

[分科会内容]

憲法広場 (コンスティチューション・スクエア) にて歓迎会

バーボン蒸留所訪問

など

[Session Activities]

Welcome party at Constitution Square

Excursion to a bourbon factory



ホストファミリーと記念写真 A commemorative photograph with host families



ダンビルの聾唖学校を訪問 A visit to a school for deaf people



ホストファミリーと記念写真 A commemorative photograph with host families

Berea (9)

[分科会内容]

ベレア芸術評議会で歓迎レセプ ション

民芸センターにてキルト製作など 参加体験プログラム

など

[Session Activities]
Welcome reception at Berea
Quilting at Citizen's Art Center



工芸家たちと記念写真 A commemorative photograph with handicraft artists



籠を制作中 Making backets



ホストファミリー宅で茶会 Tea ceremony with a host family

ルイビル | Louisville (16)

[分科会内容]

クレイン・ハウス (鶴の家) で歓迎 レセプション

アート・スクールで「すずめ踊り」 を伝授

など

[Session Activities]

Welcome reception at Crane House Suzume Odori (a traditional Japanese dance) lesson at the art school



クレイン・ハウスで記念写真 Welcome reception held at Crane Hous



ホストファミリーと記念写真 With host family at Ohio river



ハローウィンの準備中 Preparing for Halloween

ノーザン・ケンタッキー | Northern Kentucky (12)

[分科会内容]

ワールド・ピース・ベルでオープニ ング式典

ホフブロー・ハウスにて晩餐会 など

[Session Activities]

Opening Ceremony performance by World Peace Bells

Farewell meal at Hoffblow House



ホストファミリーと記念写真 Happy hour with a host family



ワールド・ピース・ベルで記念写真 Posing in front of the World Peace Bell



ウェルカムケーキ Commemorative cake at welcome party